

# **Mastering New Testament Greek Workbook**

**Ted Hildebrandt**

© 2003 by Ted Hildebrandt; (version 2019)

## Chapter 16: Going Passive Aorist and Future Foldunders Fold under the right side of the sheet

### Parsing Paradise:

- |                  |   |
|------------------|---|
| 1. εὐρέθη        | 3 Sg. API from εὐρίσκω meaning “he/she/it was found” (Mat. 1:18)  |
| 2. ἐβαπτίσθητε   | 2 Pl. API from βαπτίζω meaning “you were baptized” (Acts 19:3)    |
| 3. ἐσώθημεν      | 1 Pl. API from σώζω meaning “we were saved” (Rom. 8:24)           |
| 4. ἐπιστεύθην    | 1 Sg. API from πιστεύω meaning “I was trusted” (Tit. 1:3)         |
| 5. ἐδιδάχθησαν   | 3 Pl. API from διδάσκω meaning “they were taught” (Mat. 28:15)    |
| 6. ἐλύθη         | 3 Sg. API from λύω meaning “he/she/it was loosed” (Mk. 7:35)      |
| 7. εὐρέθησαν     | 3 Pl. API from εὐρίσκω meaning “they were found” (Lk. 17:18)      |
| 8. ἐρρέθη        | 3 Sg. API from λέγω meaning “he/she/it was said” (Mat. 5:31)      |
| 9. ἐδιδάχθητε    | 2 Pl. API from διδάσκω meaning “you were taught” (2 Th. 2:15)     |
| 10. βαπτισθήσετε | 2 Pl. FPI from βαπτίζω meaning “you will be baptized” (Mk. 10:39) |

### Translations:

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. οἱ δὲ ἀκούσαντες (after hearing)<br/>τοῦ βασιλέως ἐπορεύθησαν<br/>καὶ ἰδοὺ ὁ ἀστήρ (star), ὃν<br/>εἶδον ἐν τῇ ἀνατολῇ (east)<br/>(Mat. 2:9)</p> | <p>After hearing the king, they left and<br/>behold the star which they saw in the east</p> |
| <p>2. Φωνὴ ἐν Ῥαμὰ ἠκούσθη<br/>(Mat. 2:18)</p>  | <p>"A voice in Ramah was heard"</p>   |
| <p>3. Πάλιν ἠκούσατε ὅτι ἐρρέθη<br/>τοῖς ἀρχαίοις (Mat. 5:33)</p>   | <p>Again, you heard that it was said to<br/>the ancients (those of old)</p>                 |

4. καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ ἀπὸ  
τῆς ὥρας ἐκείνης (Mat. 9:22)      And the woman was healed from that hour
5. Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ (time)  
ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς  
σάββασι (sabbath) διὰ  
τῶν σπορίμων (grain fields)  
(Ma. 12:1)      At that time Jesus went on the Sabbath  
through the grain fields.
6. ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῇ  
λόγον (Mat. 15:23)      But he did not answer her a word
7. καὶ ἠρώτησαν (they asked)  
αὐτόν· Τί οὖν σὺ; Ἡλίας  
εἶ; Καὶ λέγει· Οὐκ εἰμί. Ὁ  
προφήτης εἶ σὺ; καὶ  
ἀπεκρίθη· Οὐ (Jn. 1:21)      And they asked him, "Who then are you?  
Are you Elias?" And he said "I am  
not." "Are you the prophet?" And he  
answered, "No."
8. λέγει αὐτῷ Ναθαναήλ·  
πόθεν (how) με γινώσκεις;  
ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν  
αὐτῷ (Jn. 1:48)      And Nathaniel said to him,  
"How do you know me?" Jesus  
answered and said to him
9. καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ  
τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθήσεται  
(Mat. 17:23)      And they will kill him, and the  
third day he will be raised.
10. καὶ πολλοὶ ψευδοπροφῆται  
ἐγερθήσονται (Mat. 24:11)      And many false prophets will be  
raised
11. ὅτι Ἰωάννης μὲν ἐβάπτισεν  
ὔδατι, ὑμεῖς δὲ ἐν πνεύματι  
βαπτισθήσεσθε ἀγίῳ οὐ  
μετὰ πολλὰς ταύτας ἡμέρας  
(Acts 1:5)      For John baptized with water,  
but you will be baptized with the  
Holy Spirit after not these many  
days

Name \_\_\_\_\_

**Chapter 16: Aorist and Future Passive Verbs***Going Passive (Aorist and Future)*

## 1. Parsing Party: (30)

ἐλύθην	1 Sg.	API	from λύω	I was loosed
--------	-------	-----	----------	--------------

1. ἐκρίθησαν

2. εὐρέθημεν

3. λυθήση

4. ἐγενήθητε

5. λυθήσονται

6. ἐπιστεύθη

7. λύθησόμεθα

8. ἀκουσθήσεται

9. ἀπεστάλη

10. ἐβλήθη

11. λύθήσεσθε

12. ἐρρέθησαν

13. ἀπεστάλην

14. λυθήσομαι

15. εὐρεθησόμεθα



13. βληθήσεται Βαβθλὼν ἡ μεγάλη πόλις (Rev. 18:21)

14. καὶ ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν (Rev. 8:7)

15. ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται (Lk. 12:3)

3. Translate the following long lines: (15)

1. ἐκείνη δὲ ὡς ἤκουσεν ἠγέρθη ταχὺ (quickly) καὶ ἤρχετο πρὸς αὐτόν (Jn. 11:29)

2. δι' ἐμοῦ ἐάν τις εἰσέλθῃ (may enter) σωθήσεται καὶ εἰσελεύσεται καὶ ἐξελεύσεται καὶ νομὴν (pasture) εὐρήσει (Jn. 10:9)

3. ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ· Ἐν ἀμαρτίαις σὺ ἐγεννήθης (you were born) ὅλος καὶ σὺ διδάσκεις ἡμᾶς; Καὶ ἐξέβαλον αὐτόν ἔξω (Jn. 9:34)

4. οὐκ ἔστιν ὧδε (here), ἠγέρθη γὰρ καθὼς εἶπεν (Mat. 28:6)

5. νῦν κρίσις (judgment) ἐστὶν τοῦ κόσμου τούτου, νῦν ὁ ἄρχων (ruler) τοῦ κόσμου τούτου ἐκβληθήσεται ἔξω (Jn. 12:31)

6. ὅτι ὁ ἀδελφός σου οὗτος νεκρὸς ἦν καὶ ἔζησεν, καὶ ἀπολωλὸς (having been lost) . . . εὗρέθη (Lk. 15:32)
  
7. ἀπεστάλη ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ ἀπὸ τοῦ θεοῦ εἰς πόλιν τῆς Γαλιλαίας ἧ . . . Ναζαρέθ (Lk. 1:26)
  
8. εἶπαν οὖν οἱ μαθηταὶ αὐτῷ· Κύριε, εἰ (if) κεκοίμηται (he has slept) σωθήσεται (Jn. 11:12)
  
9. ὅτι Ἰωάννης μὲν ἐβάπτισεν (he baptized) ὕδατι (by water), ὑμεῖς δὲ ἐν πνεύματι βαπτισθήσεσθε ἀγίῳ οὐ ματὰ πολλὰς ταύτας ἡμέρας (Acts 1:5)
  
10. καὶ αὐτοὶ ἐξηγούντο (reported) τὰ (things that had happened) ἐν τῇ ὁδῷ καὶ ὡς (how) ἐγνώσθη αὐτοῖς ἐν τῇ κλάσει (breaking) τοῦ ἄρτου (Lk. 24:35)
  
11. καὶ πολλοὶ ψευδοπροφήται ἐγεθήσονται καὶ πλανήσουσιν (deceive) πολλούς (Mat. 24:11)
  
12. ἐν ᾧ γὰρ κρίματι (judgment) κρίνετε κριθήσεσθε (Mat. 7:2)

13. οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας ἐκβληθήσονται εἰς τὸ σκότος (darkness)  
(Mat. 8:12)
14. ὅς γὰρ ἔχει, δοθήσεται (it will be given) αὐτῷ· καὶ ὅς οὐκ ἔχει, καὶ ὁ  
ἔχει ἀρθήσεται (will be taken) ἀπ' αὐτοῦ (Mk. 4:25)

#### 4. Think Greek (10)

1. the high priest was sent
2. the good father was heard
3. you (sg.) will be judged
4. you (pl) will be saved into eternity
5. Paul remained in the house

## 5. Vocabulary Review (20)

1. δεῖ \_\_\_\_\_
2. καλός \_\_\_\_\_
3. αἶρω \_\_\_\_\_
4. περί (gen.) \_\_\_\_\_
5. ἐξουσία \_\_\_\_\_
6. child \_\_\_\_\_
7. light \_\_\_\_\_
8. body \_\_\_\_\_
9. soul \_\_\_\_\_
10. faith \_\_\_\_\_

## 6. Current Vocabulary Story (10)

Once upon a time there was a very passive town of little gophers. They continually watched \_\_\_\_\_ on TV but did not really do anything. They were not \_\_\_\_\_ to break out of their passiveness and in the whole \_\_\_\_\_ the gopher houses were all the same from ever in the past to \_\_\_\_\_ or so it seemed. They could not lift their \_\_\_\_\_ or perhaps I should say paw, and their whole race or \_\_\_\_\_ could not shake it as they watched gopher TV every night. Then a \_\_\_\_\_ of the gopher temple decided to inquire of a human \_\_\_\_\_ who was tremendously active how the passive spell could be broken. \_\_\_\_\_ the great gopher decided that as \_\_\_\_\_ their nation was, perhaps they should go online in Minnesota and then they would shake gopher passiveness by becoming interactive.